

**Zeitschrift:** Sinfonia : offizielles Organ des Eidgenössischen Orchesterverband =  
organe officiel de la Société fédérale des orchestres

**Herausgeber:** Eidgenössischer Orchesterverband

**Band:** 15 (1954)

**Heft:** 12

**Artikel:** Glückwünsche der Redaktion an den Verleger der "Sinfonia" =  
Félicitations de la rédaction à l'adresse de l'éditeur de "Sinfonia"

**Autor:** Cherbuliez, A.-E.

**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-955928>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 15.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Que toutes les sections puissent continuer avec le succès mérité et désiré leur travail musical et, par cela, culturel, se réunir dans un effort commun pour la réalisation et la sauvegarde des aspirations idéales qui sont à la base de l'esprit de notre association.

Berne, Baar, Zurich et Zoug, en décembre 1954

Au nom du comité central : Robert Botteron, président central

Au nom de la commission de musique : G. Fessler-Henggeler, président

La rédaction de «Sinfonia» : Antoine-E. Cherbuliez

L'éditeur de «Sinfonia» : Joseph Kündig

### Glückwünsche der Redaktion an den Verleger der „Sinfonia“

Die Redaktion beehrt sich, ihren Lesern die Mitteilung zukommen zu lassen, daß Herr Josef Kündig, der Verleger unseres Verbandsorgans, ehrenvoll zum Präsidenten des Zuger Kantonsrates ernannt wurde und damit den höchsten politischen Posten seines Heimatkantons erreicht hat. Herr Kündig ist zugleich auch seit einer Reihe von Jahren Präsident des zugerischen Obergerichtes und damit auch der höchste Richter im Kanton Zug. Diese seltene Verbindung ist eine echte Frucht bester innerschweizerischer staatspolitischer Tradition. Es seien daher an dieser Stelle Herrn Kündig, der neben seinem Hauptberuf als Verleger und Buchdruckereibesitzer ebenfalls seit Jahren ein tätiges Aktivmitglied im Rahmen des zugerischen Musiklebens ist, die besten Glückwünsche zu der ihm widerfahrenen Ehrung zum Ausdruck gebracht.

### Félicitations de la rédaction à l'adresse de l'éditeur de „Sinfonia“

Les journaux nous ont appris ces derniers jours que M. Joseph Kündig, éditeur de «Sinfonia» et propriétaire d'une imprimerie, a été nommé président du Grand Conseil du Canton de Zoug. Comme M. Kündig est également depuis nombre d'années le président du Tribunal Cantonal zougais supérieur, il a atteint le plus haut poste politique et juridique que sa patrie ait pu lui conférer. Ceci est un résultat de la tradition politique et gouvernementale la plus pure de la Suisse centrale. Que M. le président Kündig nous permette de lui transmettre ici nos vives félicitations à l'occasion de l'honneur qui lui a été conféré.

A.-E. Cherbuliez